

Leandro Lopes (Leo Lopes)

Brasileiro

Casado

36 anos

e-mail: leo@radiofobia.com.br

site / podcast: <http://www.radiofobia.com.br>

twitter: [@leoradiofobia](https://twitter.com/leoradiofobia)

Tradutor e Intérprete Poliglota com experiência em Relações Públicas

LOCUTOR / APRESENTADOR / PODCASTER

Qualificação Profissional

- **Radialista – Setor Locução** – DRT 27885-SP
- **Tradutor e intérprete (japonês e inglês)**, com experiência internacional no Japão, Sri-Lanka e Bolívia

- Larga experiência em comunicação, como apresentador, locutor, mestre de cerimônias e animador de eventos;
- Trabalhando desde Dezembro/2007 como Relações Públicas e Assistente da Presidência na Toyota do Brasil.

Principais trabalhos realizados

- Criador, apresentador e editor do *podcast* **RADIOFOBIA – o podcast de humor anti-ácido e efervescente**, no ar desde Fevereiro de 2009 através do site www.radiofobia.com.br;
- Locução comercial e vozes caricatas para vinhetas e spots de rádio;
- Atuação como apresentador, locutor e mestre-de-cerimônias bilíngüe em eventos da Comunidade Japonesa;
- Apresentação e animação de festivais, gincanas e eventos esportivos e culturais.

Cientes

- Rádio Jovem Pan FM
- ABEUNI – Aliança Beneficente Universitária de São Paulo
- Prefeitura Municipal de Mogi das Cruzes – SP
- Prefeitura Municipal de São Bernardo do Campo – SP
- Associação Yosakoi Soran do Brasil
- Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e Assistência Social (BUNKYO)
- Escola Heisei de Educação Infantil e Fundamental (São Paulo – SP)
- WKZ; Communicare; Estúdio Mundo; Estúdio Beloura; Audiochannel; Agência Um; Mix Company; RX Produtora
- Humortadela
- Banco ABN AMRO / Real
- KURASHIKI do Brasil Ltda.

Formação

EEPSG “Dr. Jovino Silveira” – Ensino Médio Completo (2º. Grau)

Dez/1991

RádiOficina Cursos de Comunicação S/C Ltda. – SP – Radialismo Setor Locução

Nov/2005

Idiomas e Certificados

Japonês como segunda língua

- **Certificado de Proficiência no Idioma Japonês (Nihongo Nouriyoku Shiken)**, da **Fundação Japão e Associação de Educação Internacional do Japão** – níveis 4 (RJ – 1993), 3 (São Paulo – 1994), 2 (Tóquio – 1995) e 1 (Nagoya – 1996)
- **Certificado de habilidade em Japonês (J-Test)**, da **Associação de Teste de Japonês Prático** – Nível B (Tóquio – 1996)

Inglês fluente

- **Certificado de Proficiência em Inglês**, do **Instituto de Língua Inglesa da Universidade de Michigan** – Belém Nov/2000

Espanhol - conversação e leitura

Março/2011

Experiência Profissional

- **TOYOTA DO BRASIL LTDA.** (São Paulo – SP) **trabalhando desde Dez/2007**
Função: Analista de Relações Públicas.
 - Responsável pelas relações da empresa com a Comunidade Japonesa (empresas e entidades);
 - Atendimento a jornalistas e veículos de comunicação japoneses (Brasil e Japão);
 - Elaboração e execução do Plano Anual de anúncios nas mídias japonesas no Brasil;
 - Elaboração e execução do Plano Anual de doações e patrocínios para associações e entidades beneficentes da Comunidade Japonesa no Brasil;
 - Suporte à presidência na elaboração, redação e tradução de discursos em português, inglês e japonês.
- **B-SUN Records by COUNTERPOINT COMPANY** (Tokyo – Japão) **Mai/2007 a Out/2007**
Função: A&R e tradutor; Staff da gravadora no Brasil
 - Contato com artistas, empresários e gravadoras para licenciamento internacional (Japão e Ásia).
- **Rádio BANZAI – www.radiobanzai.com.br – São Paulo – SP** **Mar/2005 a Dez/2007**
 - Tradução e interpretação em japonês de vinhetas, documentário em DVD e spots comerciais;
 - Tradução e interpretação de paródias musicais em parceria com Marcos Aguiar (Japão);
 - Locutor da web rádio desde Março de 2006.
- **UCP JICA/BILLINGS – NJS CONSULTANTS CO. LTD.** (S.B do Campo – SP) **Jun/2005 a Jan/2007**
Função: Tradutor de textos, intérprete e tradutor simultâneo em português, japonês e inglês.
Acordo de Cooperação Internacional entre o Governo japonês e a prefeitura de São Bernardo do Campo, para elaboração do estudo de melhoramento ambiental da Bacia de Represa Billings.
- **CEDIM – Centro de Difusão Internacional Messiânica** (São Paulo – SP) **Jan/2003 a Jan/2005**
Função: Assistente Administrativo, com funções de Relações Públicas
Associação sem fins lucrativos que atua no apoio e desenvolvimento de atividades sociais, artísticas e culturais em países da América Latina e África.
- **Fundação Mokiti Okada** (Belém – PA) **Nov/1997 a Jan/2003**
Função: Auxiliar de Recursos Humanos (Autônomo)
- **Lanka Sekai Kyusei Foundation** (Sri-Lanka) **Abr/1997 a Out/1997**
Função: Secretário de Relações Exteriores
Associação filantrópica que atua no desenvolvimento de atividades culturais, educacionais, assistenciais e pesquisas relacionadas ao meio ambiente e recursos naturais.

Cursos

- Century XXI Multi Tradução Ltda. – Ercília Maria Hough – SP** **Mai/2005**
Técnicas da tradução para legendas e textos para dublagem de filmes
- International Communication Nagoya – Nagoya, Japão** **Abr/1996 a Mar/1997**
Curso de Japonês – Níveis Avançado e Pós-Avançado
- Fundação Mokiti Okada MOA – São Paulo, Rio de Janeiro e Japão** **Jan/1993 a Dez/1995**
Curso de Japonês – Níveis Básico, Intermediário e Avançado
Curso de Inglês – Nível Avançado
Curso de História, Artes e Cultura Japonesa

Informática

- Domínio de *Windows, Office (Word, Excel e Power Point)*
- Conhecimento básico de HTML e php, e ferramentas WordPress
- Conhecimento intermediário de softwares de edição de imagens (*Fireworks e Photoshop*)
- Conhecimento avançado de softwares de edição de áudio e vídeo (*Sony Vegas e Sound Forge*)